

beper

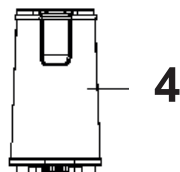
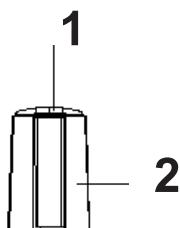
- **MACINA CAFFE' - MANUALE DI ISTRUZIONI**
- **ELECTRIC COFFEE GRINDER - USE INSTRUCTIONS**
- **MOULIN A CAFE ELECTRIQUE - MANUEL D'INSTRUCTIONS**
- **ELEKTRISCHE CAFE-MASCHINE - BETRIEBSANLEITUNG**
- **MOLINILLO DE CAFE ELECTRICO - MANUAL DE INSTRUCCIONES**



Cod.: 90.525

ITALIANO	pag. 4
ENGLISH	pag. 8
FRANÇAIS	pag. 11
DEUTSCH	pag. 15
ESPAÑOL	pag. 19

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
beper.com



AVVERTENZE GENERALI

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE EVENTUALI DANNI ALL'APPARECCHIO, DOVUTI AL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI, NON VENGONO RICONOSCIUTI IN GARANZIA.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Si raccomanda di non gettare nei rifiuti domestici i materiali costituenti l'imballaggio, ma consegnarli negli appositi centri di raccolta o smaltimento dei rifiuti, chiedendo eventualmente informazioni al gestore della nettezza urbana del proprio comune di residenza.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio, nonché far decadere la garanzia.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile; nonché far decadere la garanzia.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Nel caso che l'apparecchio cada in acqua, disinserire la spina e toglierlo dall'acqua. Non mettere in funzione l'apparecchio; farlo controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzata.

Non toccare l'apparecchio con mani e/o piedi bagnati o umidi.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

Per uso interno.

Non per uso commerciale.

AVVERTENZE D'USO

Non posizionare il macina caffè sopra o vicino a fonti di calore.

Non immergere mai il corpo motore, la spina ed il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.

Non toccare mai le parti in movimento.

Non fare funzionare il macina caffè a vuoto.

Durante il funzionamento posizionare il macina caffè su di un piano orizzontale.

Non utilizzare il macina caffè per tritare alimenti aventi un'eccessiva consistenza (esempio: cubetti di ghiaccio).

Non inserire le mani nel contenitore quando il macina caffè è collegato alla rete elettrica.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Le lame sono ben affilate, prestare la massima attenzione durante la loro pulizia.

Per evitare infortuni e danni al macina caffè tenere le mani e gli utensili da cucina lontani dalle lame e dalle parti in movimento.

Non lasciare il macina caffè incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.

Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica quando il macina caffè non è in uso, prima di pulirlo e prima di montare o smontare parti e accessori.

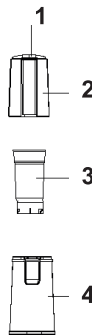
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1) Tasto di accensione

2) Coperchio

3) Ciotola di macinazione con lama

4) Corpo motore



PRIMA DI PROCEDERE CON IL PRIMO UTILIZZO

Scartare il macina caffè e rimuoverlo dall'imballo.

Per eliminare eventuali residui di polvere, pulire la ciotola di macinazione e le lame con un panno o una spugna.

Fare molta attenzione alle lame perchè taglienti.

Il coperchio trasparente può essere immerso nell'acqua. Prima dell'utilizzo asciugare accuratamente.

ATTENZIONE:

Non immergere il motore nell'acqua.

Non riempire la ciotola di macinazione con acqua.

COME FUNZIONA IL MACINA CAFFÈ':

1) Posizionare il macina caffè su una superficie piana

2) Posizionare la ciotola di macinazione sopra al corpo motore. Per assemblare il prodotto, girare la ciotola in senso orario fino ad arrivare a sentire un leggero click.

Per rimuovere la ciotola, girarla in senso antiorario.

3) Versare i chicchi di caffè nella ciotola di macinazione. E' importante che la quantità di chicchi di caffè non superi i 60g.

4) Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

5) Tenere premuto il tasto di accensione per far funzionare l'apparecchio. Una volta che il tasto di accensione verrà rilasciato, il macina caffè smetterà di funzionare.

ATTENZIONE: Non utilizzare l'apparecchio per più di trenta secondi consecutivi. Far raffreddare la macchina per almeno 3 minuti tra due cicli continui (30 secondi ciascuno)

6) Verificare la consistenza del caffè macinato tramite il coperchio trasparente.

IMPORTANTE: è possibile rimuovere il coperchio trasparente per verificare meglio la consistenza del caffè macinato.

Mai rimuovere il coperchio finchè le lame non sono completamente ferme.

7) Una volta ottenuta la polvere di caffè desiderata, rilasciare il tasto di accensione e staccare l'apparecchio dalla presa della corrente.

8) Rimuovere il coperchio trasparente, togliere la ciotola di macinazione e versare il caffè.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL MACINA CAFFÈ'

Prima di pulire il macina caffè, disinserire la spina del cavo di alimentazione (8) dalla presa di corrente elettrica.

Non immergere il macina caffè in acqua o in altro liquido e non tenerlo sotto acqua corrente.

Pulire il corpo (5) e il contenitore (3) con un panno morbido e umido.

Pulire il coperchio (1) sotto acqua corrente e asciugarlo con un panno.

Non usare prodotti abrasivi, spugne metalliche perché potrebbero danneggiare le superfici del macina caffè.

Prima di riporre il macina caffè, accertarsi che tutte le parti siano completamente asciutte.

Conservare il macina caffè in un luogo asciutto e pulito.

DATI TECNICI

Potenza 18-2200W

Alimentazione 220-240V ~ 50Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio non sia stato manomesso: il prodotto non è manutenzionabile.
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) le parti estetiche e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso, incuria, installazione errata o impropria o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

In ogni caso, se la parte da sostituire per difetto, rottura o malfunzionamento è un accessorio e/o una parte staccabile del prodotto, Beper si riserva la facoltà di sostituire solo il pezzo interessato e non l'intero prodotto.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

SAFETY MEASURES

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduce physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Before using the coffee grinder for the first time, read this instruction carefully.

Before using the appliance for the first time make sure that an electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.

Do not use the unit outdoors.

Do not place the unit on heated surface; do not keep it near heat sources.

Before using the coffee grinder for the first time check whether there are foreign objects in it.

Use only accessories from the manufacturer.

Do not leave the operating unit unattended.

Do not allow children to play with a coffee grinder.

Do not touch moving blades of the unit.

In order to avoid electric shock do not immerse the unit into water or other liquids.

Provide that the cord does not touch sharp edges and hot surfaces

Do not use the unit if the power cord is damaged.

Do not repair the unit yourself. If there are some damages in the unit apply to the authorized service center.

Do not remove the upper lid of the coffee grinder, if it is plugged. Always switch off and unplug the unit if it is not being used or before cleaning.

Max. time of continuous operation is not more than one grinding cycle (about 30 seconds) with 1-2 minutes interval.

The coffee grinder is intended for household use only.

BEFORE USAGE

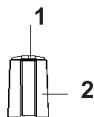
Unpack the coffee grinder.

Before switching on the appliance make sure that an electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.

Wipe the coffee cup, blades, the lid and the body with a damp cloth, and wipe dry.

DESCRIPTION

- 1) Power switch
- 2) Transparent cover
- 3) Grinding bowl
- 4) Motor base



BEFORE THE FIRST TIME

Carefully unpack your coffee grinder and remove all packing materials. To remove any dust that may have accumulated during packaging, wipe the grinding bowl, blades with a damp lint-free cloth or sponge. Use extreme care as the blades are sharp. The transparent cover can be immersed in water for cleaning, dry thoroughly.

Caution: Never immerse the motor base in water for cleaning and do not fill the grinding bowl with water for cleaning.

USING YOUR COFFEE GRINDER

1. Place the coffee grinder on a flat surface.
2. Assemble the grinding bowl into the motor base, then turn the bowl clockwise until a click sound is heard. When disassembling, turn the bowl anti-clockwise to detach it.
3. Pour coffee beans into the grinding bowl, it must be noted the quantity of coffee beans shall not exceed 60g.
4. Recover the transparent cover and plug into the power outlet.
5. Press and hold the power switch, the appliance will start operating, once release the power switch, the appliance will stop operating.

NOTE: Do not operate this appliance continuously for more than 30Second, allow appliance to cool down for 3 minute between two continuous cycles.

6. View the consistency of coffee grounds from the transparent cover.

IMPORTANT: If you want, you can remove the cover to check the consistency of the coffee grounds. It must be noted never remove the cover until blades come to a complete stop.

7. Once the desired grind has obtained, release power switch and unplug the power cord from the outlet.
8. Remove the transparent cover, disassemble the grinding bowl and pour out the coffee ground directly.

SPECIFICATIONS

Power: 180-220W

Power supply: 220-240V~50Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

MESURES DE SECURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électroménager, il faut toujours prendre certaines précautions de base:

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Afin de prévenir les incendies, les dommages corporels ou les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
3. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychophysiques sensorielles réduites, une expérience ou des connaissances insuffisantes, sans la surveillance vigilante et les instructions d'un responsable de leur sécurité.
4. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
5. Ne jamais retirer le couvercle avant l'arrêt complet de la lame. Une fois la touche relâchée, la lame s'arrête en 2 ou 3 secondes.
6. Quand l'appareil ne fonctionne pas, avant d'insérer ou d'extraire des éléments ou avant le nettoyage, retirer la fiche de la prise électrique. Laisser refroidir l'appareil avant d'insérer ou d'extraire des éléments, avant le nettoyage et avant de réparer l'appareil.
7. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche sont abîmés, si l'appareil fonctionne mal ou est endommagé ou quand l'appareil est tombé. Faire contrôler ou réparer l'appareil dans un SAV Beper agréé.
8. Pour réduire les risques d'incidents, ne pas laisser le cordon pendre de la table ou du comptoir : il pourrait être tiré par un enfant ou quelqu'un pourrait trébucher.
9. Ne pas laisser le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec une surface chaude. L'appareil est doté d'un cordon court pour réduire les possibilités d'entortillement et les risques de se prendre les pieds dans les cordons trop longs. Il est cependant possible d'utiliser des cordons amovibles ou des rallonges plus longues, à condition de faire bien attention. Si un cordon plus long est utilisé, les spécifications électriques doivent correspondre à celles de l'appareil. Si l'appareil est muni de terre, le cordon devra présenter trois conducteurs dont la terre. L'excédent de cordon devra être rangé de manière à ne pas dépasser de la table, ou du plan de travail, afin que les enfants ne puissent pas le tirer ni s'y prendre les pieds.
10. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
11. Ne pas positionner l'appareil sur ou près de cuisinières électriques ou à gaz ou dans un four
12. Pour débrancher l'appareil, retirer la fiche de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.
13. Ne pas utiliser l'appareil pour un usage inapproprié. Ne jamais utiliser pour piler de la glace et suivre exclusivement le mode d'emploi.
14. Avant de le faire fonctionner, s'assurer qu'il ne contient aucun objet.
15. Les lames sont coupantes. Faire preuve d'extrême prudence lors de la manipulation.
16. S'assurer que la tension de l'appareil correspond à celle de la prise électrique.
17. Pour usage domestique seulement. S'assurer que la tension de l'appareil correspond à celle de la prise électrique. Toute modification sur l'appareil, à l'exception de celle prévue pour le nettoyage et l'entretien habituel, doit être effectuée dans un centre SAV agréé. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne pas démonter l'appareil. Les réparations doivent être effectuées par un centre SAV agréé uniquement.

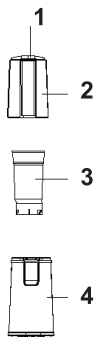
18. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des incendies, des chocs électriques et des blessures.

19. Éviter le contact avec les pièces en mouvement.

20. L'appareil est doté d'une fiche polarisée à courant alternatif (soit une fiche ayant une lame plus large que les autres). Cette fiche ne peut entrer dans la prise que dans un sens. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si vous ne parvenez pas à introduire la fiche dans la prise, essayez de la retourner. Si elle n'entre toujours pas, contactez votre électricien habituel pour qu'il la remplace.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- 1) Touche de mise en marche
- 2) Couvercle
- 3) Bol de mouture avec lame
- 4) Corps du moteur



AVANT DE PROCÉDER AVEC LA PREMIÈRE UTILISATION

Déballer la machine à café et enlever-la de son emballage

Pour éliminer des éventuels résidus de poussière, nettoyer le bol de mouture et les lames avec un chiffon ou une éponge. Faire très attention aux lames parce qu'elles coupent.

Le couvercle transparent peut être plongé dans l'eau. Avant l'utilisation essuyer soigneusement.

ATTENTION:

Ne pas plonger le moteur dans l'eau. Ne pas remplir le bol de mouture avec l'eau.

COMMENT FONCTIONNE LA MACHINE À CAFÉ:

- 1) Positionner la machine à café sur une surface plate.
 - 2) Positionner le bol de mouture au-dessus du corps du moteur. Pour assembler le produit, tourner le bol dans le sens horaire jusqu'à entendre un léger click. Pour enlever le bol, tourner-le dans le sens antihoraire.
 - 3) Verser les grains de café dans le bol de mouture. C'est important que la qualité des grains de café ne soit pas supérieure à 60 g.
 - 4) Brancher l'appareil au réseau électrique.
 - 5) Tenir appuyer le pulsant d'allumage pour faire fonctionner l'appareil. Une fois que le pulsant d'allumage sera relâché, la machine à café s'arrêtera de fonctionner.
- ATTENTION : Ne pas utiliser l'appareil pour plus de 30 secondes. Faire refroidir la machine pour au moins 3 entre deux cycles continus (30 secondes pour chacun).
- 6) Vérifier la consistance du café machiné par l'intermédiaire du couvercle transparent.
- IMPORTANT: Il est possible d'enlever le couvercle transparent pour vérifier mieux la consistance du café machiné.

Ne jamais enlever le couvercle jusqu'à ce que les lames ne soient pas complètement arrêtées.

7) Une fois obtenue la poudre de café désirée, relâcher le pulsant d'allumage et débrancher l'appareil de la prise de courant.

8) Enlever le couvercle transparent, enlever le bol de mouture et verser le café.

NETTOYAGE

Danger de décharges électriques!

Avant toute opération de nettoyage, arrêter et débrancher la machine. Ne jamais immerger la machine dans l'eau !

- Sortir la fiche de la prise.
- Nettoyer le couvercle avec de l'eau et du détergent neutre. Puis rincer complètement et sécher.
- Retirer les résidus de café moulu avec la brosse fournie avec l'appareil. Ne pas immerger le réservoir à grains dans l'eau pour éviter de l'endommager.
- Nettoyer avec un linge humide l'extérieur de l'appareil.

DONNEES TECHNIQUES

Puissance 180-220W

Alimentation: 220-240V ~ 50Hz

Dans un soucis constant d'amélioration, Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer le produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune. Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.

La garantie est valide seulement si vous montrez le certificat de garantie et la récépissé d'achat qui doit démontrer la date de l'achat et le nom du model acheté.

En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de matériel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- L'appareil ne doit pas être été altéré: on ne peut pas remédier l'appareil.
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), les accessoires esthétiques, toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation, insouciance, incorrecte ou impropre installation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Si la partie qui doit être remplacer parce que ne marche pas bien ou puor défaut ou rupture est une pièce détachée ou un accessoire, Beper remplacera seulement l'accessoire/la pièce **mais non** l'appareil entier.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la réparation. Pour toute assistance technique et/ou réparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVendeur OU PAR
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVI-
CE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

SICHERHEIT

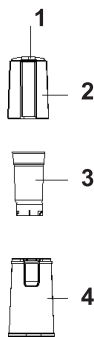
Grundlegende Sicherheitshinweise Gefahr! Da das Gerät über Strom in Betrieb gesetzt werden, kann nicht ausgeschlossen werden, dass es Stromschläge erzeugt. Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Sicherheitshinweise:

- Das Gerät nicht mit feuchten Händen berühren.
- Den Netzstecker nicht mit feuchten Händen berühren.
- Sicherstellen, dass die verwendete Steckdose stets einwandfrei zugänglich ist, da Sie nur so im Bedarfsfall den Netzstecker trennen können.
- Zum Trennen des Netzsteckers aus der Steckdose, direkt am Stecker selbst ziehen.
- Niemals am Kabel ziehen, weil es sonst beschädigt werden könnte
- Bei Defekten des Gerätes versuchen Sie bitte nicht, es selbst zu reparieren. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
- Bei Schäden am Netzstecker oder am Netzanschlusskabel lassen Sie diese ausschließlich vom technischen Kundendienst ersetzen, um jedes Risiko auszuschließen.
- Gerät nicht in Wasser tauchen. Achtung: Vor dem Reinigen Stecker ziehen.
- Netzkabel nicht über den Tischrand oder andere Kanten hängen lassen und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung bringen.
- Gerät nicht länger als 60 Sekunden einschalten. Gerät vor erneutem Gebrauch 10 Minuten abkühlen lassen. Gefahr! Das Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Schaumpolystyrol) ist außer Reichweite von Kindern aufzubewahren. Gefahr! Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, geistigen oder sensorischen Behinderungen, oder von- Personen, die nicht mit dem Betrieb des Gerätes vertraut sind, gebraucht werden, es sei denn, dass sie von einer für sie und ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen werden. Dafür sorgen, dass die Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Gerät nicht über oder in der Nähe von Elektro- oder Gasherden oder in einem geheizten Ofen aufstellen.
- Überprüfen, ob sich in der Kaffeemühle Fremdkörper befinden, und diese ggf. entfernen.
- Die Messer sind sehr scharf. Vorsicht beim Umgang mit diesen.
- Niemals den Deckel abnehmen, solange die Messer noch nicht völlig still stehen. Nach dem Loslassen der Taste bleiben die Messer nach etwa 2-3 Sekunden stehen.
- Berührungen mit den sich bewegenden Teilen vermeiden.

DEUTSCH

PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1) Einschaltungstaste
- 2) Deckel
- 3) Mahlschale mit Klinge
- 4) Motorblock



VOR DEM ERSTGEBRAUCH

Entnehmen Sie die Kaffeemühle aus der Verpackung.

Um Schmutzrückstände zu entfernen, reinigen Sie die Mahlschale und Klingen mit einem Tuch oder Schwamm.

Bei den Klingen ist besondere Vorsicht geboten, weil sie scharf sind.

Der transparente Deckel kann in Wasser getaucht werden. Trocknen Sie ihn gründlich vor dem Gebrauch.

ACHTUNG:

Den Motorblock nicht in Wasser tauchen.

Die Mahlschale nicht mit Wasser befüllen.

INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG DER KAFFEEMÜHLE:

1) Stellen Sie die Kaffeemühle auf eine flache Oberfläche auf.

2) Stellen Sie die Mahlschale auf den Motorblock. Um das Gerät zu montieren, drehen Sie die Schale im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

Um die Mahlschale zu entfernen, drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn.

3) Befüllen Sie die Mahlschale mit den Kaffeebohnen. Es ist wichtig, dass die Menge von Kaffeebohnen nicht 60g überschreitet.

4) Schließen Sie das Gerät an das Netz an.

5) Drücken und halten Sie die Einschaltungstaste, um das Gerät zu betreiben. Sobald die Einschaltungstaste losgelassen wird, funktioniert die Kaffeemühle nicht mehr.

ACHTUNG: Benutzen Sie das Gerät nicht mehr als dreißig aufeinander folgende Sekunden. Lassen Sie das Gerät mindestens 3 Minuten zwischen zwei kontinuierlichen Zyklen (jeweils 30 Sekunden) abkühlen.

6) Überprüfen Sie die Beschaffenheit des gemahlene Kaffees durch den transparenten Deckel.

WICHTIG: Sie können den transparenten Deckel entfernen, um die Beschaffenheit des gemahlene Kaffees besser zu überprüfen.

Den Deckel niemals entfernen, bevor die Klingen ganz still sind.

7) Wenn Sie die gewünschte Menge gemahlen haben, lassen Sie Einschaltungstaste los und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

8) Entfernen Sie den transparenten Deckel und die Mahlschale, dann gießen Sie den Kaffee.

REINIGUNG

Gefahr von Stromschlägen! Vor jedem Reinigungsingriff muss die Maschine ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt sein. Das Gerät niemals ins Wasser tauchen. Stecker aus der Steckdose ziehen.

- Stecker aus der Steckdose ziehen.

- Deckel mit Wasser und neutralem Reiniger abspülen.

- Zur Vereinfachung der Reinigung des Bohnenbehälters kann dieser durch Drehen im Uhrzeigersinn ausgeklinkt und dann nach oben herausgenommen werden.

- Um den Behälter wieder einzusetzen, diesen einsetzen und bis zum Einrasten gegen den Uhrzeigersinn drehen.

- Gerät von außen mit einem weichen Tuch reinigen.

TECHNISCHE DATEN

Leistungsaufnahme: 180-220W

Spannung: 220-240V~ 50 Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Garantie-Anwendung gilt für 24 Monate ab Kaufdatum gegen Material- und Herstellungsfehler Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie.

Die Garantie ist gültig nur bei Darstellung des Garantieschein und Kaufbeleg (Rechnung), die das Kaufdatum und den Modellnamen des gekauften Gerätes beweist.

Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Wenn es Mängel während der Garantiezeit aufgrund von Material- und / oder Herstellung, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos, sofern:

- das Gerät ist richtig für die Zwecke, für die sie gebaut wurde, verwendet ist
- das Gerät wurde nicht manipuliert/verändert

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen, sowie auch bei einer normalen Verschlechterung des Gerät.

Alle Teile sind daher ausgeschlossen wenn die versehentliche Beschädigungen unterzogen wurden oder die einem Verschleiß unterliegen (einschließlich Lampen, Batterien, Widerstände), als auch ästhetischen Teile, und Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch von Haushaltsgeräten, Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit, Nachlässigkeit oder unsachgemäße Installation und Wartung, Transportschäden und alle Schäden, für den der Hersteller nicht schuldig ist, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Wenn innerhalb der Garantiezeit eine Mängel aufweist, die nicht repariert werden kann, wird das Gerät kostenlos gewechselt.

In jedem Fall, wenn der Ersatzteil, ein Zubehör ist, der wegen Brechen, Mängel oder Fehlfunktion umgetauscht werden soll, behält Beper sich das Recht vor, nur das Stück in Frage und nicht das gesamte Produkt zu ersetzen.

Nach der Garantie

Auch nach Ablauf der Garantiezeitraums zahlen wir viel Aufmerksamkeit auf Reparaturen.

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, wenden Sie bitte direkt an der folgenden E-Mail Anschrift:

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSERVARLAS PARA POSIBLES CONSULTAS POSTERIORES.

POSIBLES DAÑOS DEL APARATO, DEBIDO A LA FALTA DE RESPETO DE LAS INSTRUCCIONES, NO RECONOCERÁN LA GARANTÍA.

Antes y durante el uso del aparato es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato. No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar sólo adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona de cualificación similar de modo que se prevenga cualquier tipo de riesgo.

En caso de desgaste y/o mal funcionamiento del aparato, apagarlo y no manipularlo. Para posibles reparaciones, ponerse en contacto sólo con un centro autorizado por el fabricante y solicitar el uso de recambios originales. La falta de respeto de todo lo presentado con anterioridad respecto al aparato, hará perder el derecho a la garantía.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente eléctrica alterna.

En general se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable será necesario utilizar adaptadores y prolongadores conformes a las vigentes normas de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso per el que ha sido expresamente creado. Cualquier otro tipo de utilización será considerada inapropiada y por lo tanto peligrosa y hará perder el derecho a la garantía. El fabricante no podrá ser considerado responsable de los posibles daños derivados de usos inapropiados, erróneos e irracionales.

La instalación deberá llevarse a cabo según las instrucciones de fabricante. Una incorrecta instalación puede causar daños a personas, animales o cosas ante las que el fabricante no será considerado responsable; además de perder el derecho a la garantía del producto.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y desenchufar de la red de alimentación cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufar el aparato de la red de alimentación eléctrica.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

En el caso en el que el aparato caiga en el agua, desenchufarlo y quitarlo del agua. No meterlo de nuevo en funcionamiento y llevarlo a un centro de asistencia técnica autorizado.

No tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas;

No utilizar los aparatos con los pies desnudos;

No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

No dejar el aparato cerca de fuentes de calor (ej. calentador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, de personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén vigiladas o bien instruidas sobre el uso del producto por parte de una persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato.

En el momento en el que se decida eliminar el aparato, se recomienda convertirlo en inoperante quitándole el cable de alimentación. Se recomienda también convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de presentar un problema, sobre todo para los niños, que podrían utilizarlo como un juguete.

Para uso interno.

No para uso comercial.

ADVERTENCIAS DE USO

No colocar el molinillo de café sobre o cercano a fuentes de calor.

No introducir nunca el cuerpo del motor, el enchufe y el cable de alimentación en agua u otros líquidos.

No tocar nunca las partes en movimiento.

No hacer funcionar el aparato vacío.

Durante el funcionamiento, colocar el molinillo de café en horizontal.

No utilizar el molinillo de café para triturar alimentos con excesiva consistencia (ejemplo: cubitos de hielo).

No introducir las manos en el contenedor cuando el molinillo de café este enchufado a la red eléctrica.

Tener el aparato lejos del alcance de los niños.

Las cuchillas están muy afiladas, tener mucho cuidado al limpiarlas.

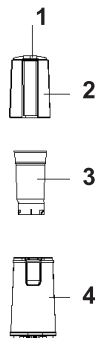
Para evitar accidentes y daños en el molinillo de café, tener las manos y utensilios de cocina lejos de las cuchillas y las partes en movimiento.

No dejar el molinillo de café sin estar controlado cuando esté enchufado a la red eléctrica.

Desenchufar el molinillo de café cuando no esté en uso, antes de limpiarlo, desmontarlo o montar las partes y accesorios.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1) Botón de encendido
- 2) Tapa
- 3) Bol de molienda con cuchilla
- 4) Cuerpo del motor



Antes de emplearlo por primera vez

Desenvuelva el molinillo de café y lo quite del embalaje.

Para eliminar los eventuales residuos de polvo, limpie el bol de molienda y las cuchillas con un paño o una esponja.

Haga mucha atención a las cuchillas porque son muy afiladas.

La tapa transparente se puede sumergir en agua. Antes del uso la seque con cura.

ATENCIÓN

No sumerga el motor en agua.

No rellene el bol de molienda con agua.

EMPLEO DEL MOLINILLO DE CAFÉ:

- 1) Ponga el molinillo de café encima de una superficie llana.
- 2) Ponga el bol de molienda encima del cuerpo del motor. Para ensamblar el aparato, gire el bol en sentido de las agujas del reloj hasta que no haga clic.
Para remover el bol, la gire en sentido contrario a las agujas del reloj.
- 3) Derrame los granos de café en el bol de molienda. Es importante que la cantidad de los granos de café no sobrepase los 60 g.
- 4) Conecte el aparato a la red eléctrica.
- 5) Tenga pulsado el botón de encendido para que el aparato funcione. Una vez que deja de pulsar el botón de encendido el aparato se para.

ATENCIÓN: no emplee el aparato por más de 30 segundos consecutivos. Haga enfriar el aparato por lo menos para 3 minutos entre dos ciclos continuos (30 segundos cada uno).

- 6) Verifique la consistencia del café molido a través de la tapa transparente.

Importante: es posible remover la tapa transparente para comprobar de manera mejor la consistencia del café molido.

No remueva jamás la tapa hasta que las cuchillas no se paran.

- 7) Una vez obtenido el poyo de café querido, vuelva a dejar el botón de encendido y desconecte el aparato de la toma de corriente.

- 8) Remueva la tapa transparente, quite el bol de molienda y derrame el café.

LIMPIEZA Y MANUTENCIÓN DEL MOLINILLO DE CAFÉ

Antes de limpiar el molinillo de café, desenchufar el cable de alimentación (8) de la toma de corriente eléctrica. No sumergir el molinillo de café en agua u otros líquidos y no tenerlo bajo agua corriente.

Limpiar el cuerpo (5) y el contenedor (3) con un paño suave y húmedo.

Limpiar la tapa (1) bajo agua corriente y secarlo con un paño.

No usar productos abrasivos, esponjas metálicas u otros dado que podrían dañar las superficies del molinillo de café.

Antes de guardar el molinillo de café, cerciorarse de que todas las partes están totalmente secas.

Conservar el molinillo de café en un lugar seco y limpio.

DATOS TÉCNICOS

Potencia 180-220W

Alimentación 220-240V ~ 50Hz

En un objetivo de mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.

Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.

La garantía es válida sólo se presenta la tarjeta de garantía y el documento de compra (recibo) que demuestra la fecha de compra y el nombre del modelo de la unidad adquirida.

Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- El aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- El dispositivo no ha sido manipulado: el producto no es mantenible.
- Es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- Las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), las partes estéticas, todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, negligencia, instalación incorrecta o inadecuada, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

En cualquier caso, si la parte que necesita ser sustituida por defecto, rotura o mal funcionamiento es un accesorio y / o una parte desmontable del producto, beper se reserva el derecho de reemplazar sólo la pieza en cuestión y no todo el producto.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación. Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.



90.520
Drip coffee maker



90.512A
Electric coffee maker



90.513
Cappuccino (milk frother)



90.349
Mini milk frother

beper

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallesse di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com